

ประโภค ป.ร. ๖
แปล ไทยเป็นมคร
สอบ วันที่ ๒๖ มกราคม ๒๕๖๓

๑. ฝ่ายลูกสะไภ์เศรษฐีนี้ ถวายส่วนของตนแก่พระปัจเจกพุทธเจ้า แล้วตั้งความปรารถนาว่า นับแต่นี้ไปคิดพันไม่พึงพบเห็นชาติกัยเห็นปานนี้ อนึ่ง เมื่อดินน้ำวางแผนกระบุงข้าวเปลือกกระบุงหนึ่งไว้ข้างหน้าแม่ตัวภัต ที่ใช่ทำเป็นพืชให้แก่ชาวชนพูทวิปทั้งสิ้นอยู่ อย่าประภากฎความร้อยหรอ (ความหมุดสันไป) ท่านทั้ง ๒ นี้แหละ จะเป็นแม่ผัวและพ่อผัว ชายคนนี้แหละ จะเป็นสามี (แหละ) คนผู้นี้นั้นแล จะเป็นทาสฯ แม่ทาสของเศรษฐีนี้ ก็ถวาย ส่วนของตนแก่พระปัจเจกพุทธเจ้าแล้วตั้งความปรารถนาว่า นับแต่วันนี้ไป ข้าพเจ้าไม่พึงพบเห็นชาติกัยเห็นปานนี้อีก คนเหล่านี้ทั้งหมดจะเป็นเจ้านาย และเมื่อข้าพเจ้าได้นาอยู่ รอย ๑ รอย ประมาณเท่าเรือโกลน คือ ข้างนี้ ๑ รอย ข้างโน้น ๑ รอย ตรงกลาง ๑ รอย จะไป(ประภากฎ) ๑ นายปุณณะนั้น ปรารถนา ตำแหน่งเสนาบดี ก็สามารถจะได้ในวันนั้นที่เดียว แต่ด้วยความรักในบุคคล ผู้เป็นเจ้านายทั้งหลาย เขาจึงตั้งความปรารถนาว่า ขอ(ให้)คนเหล่านี้แหละ จะเป็นเจ้านายของข้าพเจ้า ๑ ท้ายสุดแห่งคำ(อธิษฐาน)ของคนเหล่านั้น แม่ทั้งหมด พระปัจเจกพุทธเจ้า กล่าวว่า สิ่งที่ท่านปรารถนาแล้วอย่างนี้ จงสำเร็จ และกระทำอนุโมทนาด้วยคถาของพระปัจเจกพุทธเจ้า คิดว่า การที่ เราจะประคับประคองจิตใจของคนเหล่านี้ให้เลื่อมใส สมควร จึงอธิษฐานว่า คนเหล่านี้ จะมองเห็นเราตราม(ถึง)ภูษาคันธามานน์ ดังนี้แล้ว ก็หลักไป ๑ แม่คนเหล่านั้น ได้ยืนมองคู่อยู่ที่บิว ๑ พระปัจเจกพุทธเจ้าองค์นี้ไปแล้ว ได้แบ่งภัตตันน้ำถวายกับพระปัจเจกพุทธเจ้า ๕๐๐ องค์ ๑ ด้วยอาบุกพาพของ พระปัจเจกพุทธเจ้าองค์นั้น ภัตตันนี้ พอเพียงแก่พระปัจเจกพุทธเจ้าทุกองค์ ๑ คนแม่เหล่านั้น ได้ยืนมองคู่อยู่แล้วแล ๑

๒. กี เมื่อเลยเวลาที่ยังไปแล้ว ภริยาเศรษฐีล้างหน้าข้าวแล้วปิดตึ้งไว้ฯ ฝ่ายเศรษฐี ถูกความหิวบินคืนนอนหลับไปแล้ว ฯ เศรษฐีนั้น ตื่นขึ้นมาในเวลาเย็น บอกภริยาว่า เชอ ฉันหิวเหลือเกิน ข้าวตังก้นหน้าอยู่บ้านไม่ให้หนอน ฯ ภริยานั้น แม่ทราบ(ดี)ว่าตนล้างหน้าเก็บแล้ว ไม่ต้องว่า ไม่มี ก็คิว่า เราปิดหน้าข้าวแล้วจึงค่อยบอก จึงลูกขี้นเดินไปใกล้หน้าข้าวแล้วปิดหน้าข้าวฯ ทันใดนั้น หน้าข้าวเต็มด้วยกัต้มสีดังดอกมะลิตูม ได้คุณฝาละมีเผยแพร่น้ำแล้วฯ นางเห็นกัต้มนั้นแล้วมีร่างกายอันปีติกำصحابแล้ว บอกเศรษฐีว่า ลูกขี้นเด็ดนาย ดีฉันล้างหน้าข้าวปิดไว้ แต่หน้าข้าวนั้นนั้น เต็มด้วยกัต้มสีดังดอกมะลิตูม ขึ้นชื่อว่าบุญทั้งหลาย เป็นสิ่งที่เราควรทำให้เป็นรูปธรรม ขึ้นชื่อว่าทาน เป็นสิ่งสมควรแท้ที่เราจะต้องให้ ลูกขี้นเด็ด นาย บริโภคเสียก็ได้ฯ นางได้ให้ กัต้มแก่บิضاءและบุตรหั้ง ๒ แล้วฯ เมื่อพากษาบริโภคเสร็จแล้ว ลูกขี้นแล้ว นางจึงนั่งบริโภคกับลูกสาว ไก่แล้วจึงได้ให้กัต้มแก่นายปุณณะฯ ที่ตรงที่พากษา ตักแล้วฯ ไม่พร่องไปฯ คงปรากฏเฉพาะตรงที่ที่เอาทัพพีตักครัวเดียวเท่านั้นฯ วันนั้นทั้งวัน นาง เป็นต้น กีกลับเต็มแล้ว โดยท่วงทำนองที่เต็มในครั้งก่อน นั้นแลฯ นางให้ทำการโโนยณา(ออกขา)ในเมืองว่า ในเรือนของเศรษฐี เกิด กัต้มขึ้นแล้ว เชิญผู้มีความต้องการด้วยกัตที่จะใช้ทำพืชพรรณ มารับเอาได้ฯ มนุษย์ทั้งหลาย(มา) เอา กัตที่ใช้ทำเป็นพืชพรรณจากฤาษาน์ของเศรษฐีนั้น แล้วฯ แม้ชาวชนพุทธวิปถัมภ์ อาศัยเศรษฐีนั้น ได้ชีวิต (พลิกฟื้น) แล้วฯ

ให้เวลา ๔ ชั่วโมง กับ ๑๕ นาที.

ເລຍ ປະໂຍດ ປ.ຮ. ๖
ແປລ ໄທຢັ້ນມຄຣ

១. ສຸລິສາປີສຸສ ອຕຸໂນ ໂກງູຈາສຳ ປັຈເຈກພຸຖະສຸສ ທດວາ ປັດນຳ ຈເປສີ ອີໂຕ ປົງຈາຍ ເວຽບປັບ ຜາຕກກຳ ນ ປສເສຍຸໍ ເອກລຸຈ ເມ ຮັບລົບປຶກຳ ບຸຮໂຕ ຈເປດວາ ສກລຂມພົກປ່ວາສືນ ວິຫຼາດຕຳ ແກນຕິຍາປີ ຂົມກາໂວ ມາ ປຸນຍາຍີຕຸດ ອົມເຍວ ສສສຸສສຸງ ໂທນຸ້ມ ອົມເມວ ສາມີໂກ ອົມເມວ ທາໂສຕີ ។ ທາໂສປີສຸສ ອຕຸໂນ ໂກງູຈາສຳ ປັຈເຈກພຸຖະສຸສ ທດວາ ປັດນຳ ຈເປສີ ອີໂຕ ປົງຈາຍ ເວຽບປັບ ຜາຕກກຳ ນ ປສເສຍຸໍ ສພເພ ອົມ ສາມີກາ ໂທນຸ້ມ ກສນຕຸສຸ ຈ ເມ ອີໂຕ ຕີສຸໄສ ເອໂຕ ຕີສຸໄສ ມຊັມ ເອກາດີ ທາຮູອມພລມຕຸຕາ ສຕຸຕ ສີຕາໂຍ ກຈົນຕູຕີ ។ ໄສ ຕ ທົວສຳ ເສນາປົກງູຈານຳ ປົງເຈດວາ ລທຸ່ມ ສມຕຸໂວ ສາມີເກສູ ປັນ ສີເນແໜ ອົມເຍວ ເມ ສາມີກາ ໂທນຸ້ຕີ ປັດນຳ ຈເປສີ ។ ປັຈເຈກພຸຖຸໂຈ ສພເພສຳປີ ວຈນາວສາແນ ເວຳ ໂທດູຕີ ວດວາ ປັຈເຈກພຸຖະຄາດ້າ ອນຸໂນທນຳ ກຕວາ ມຍາ ອົມສຳ ຈິຕຸດີ ປສາເທດີ ວກູງກົດຕີ ຈິນຸເຕດວາ ຍາວ ດນີໝາກນປຸພຕາ ອົມ ຬ່າ ມ ປສສນຕູຕີ ອົກງູຈທີ່ຕວາ ປົກກາມີ ។ ເຕີປີ ໂອໂລເກນຕາວ ອູ້ຈົ່ງສູ ។ ໄສ ດນຕວາ ຕ ກຕຸດີ ປຸນຈ້າທີ່ ປັຈເຈກພຸຖະສເຕທີ ສຖຸ່ມ ສົ່ວົງຈີ ។ ຕ ຕສສານຸກາວນ ສພເພສຳ ປົກສີ ។ ເຕີປີ ໂອໂລເກນຕາວ ອູ້ຈົ່ງສູ ។

២. ອຕິກຸກນຸ່ຕ ປັນ ມຊັມນຸ້ຕເກ ເສູງຈົກລົງ ອຸກຸຂລີ ໂຮວດວາ ປົກທີ່ຕວາ ຈເປສີ ។ ເສູງຈົປີ ຜົມຈຸລາຍ ປີພິໂຕ ນີປ່ອຊີຕວາ ນິຖຸທຳ ໂອກຸກນີ ។ ໄສ ສາຍຜຸ່ສມແຍ ປຸ່ພຸ່ພົມຕວາ ກຣີຍ ອາຫ ກຖ່າ ອຕິວິຍ ຜາໂຕມຸທີ ອຕຸລີ ນຸ້ ໂອ ອຸກຸຂລົງຢາ ຕເລ ພາມກສີຕຸຖານີຕີ ។ ສາ ໂຮວດວາ ອຸກຸຂລົງ ຈປິດກວ່າ ຜານນຸ້ຕປີ ນັດຸ້ຕີ ອວຕວາ ອຸກຸຂລີ ວິວຮີຕວາ ອາຈິກົບສາມີຕີ ອູ້ຈົ່ງສູ ອຸກຸຂລົງຢາ ອຸກຸຂລົງ ມູ້ລ ດນຕວາ ອຸກຸຂລີ ວິວຮີ ។ ຕາວເຫວ ສຸມນມກູລສທີສາວຜຸມສຸສ ກົດຕຸສຸ ປູ່ຮາ ອຸກຸຂລີ ປິນານ ອຸກຸຂົປີຕວາ ອູ້ຈົ່ງສູ ។ ສາ ຕ ທິສວາ ປິຕິຍາ ພູ້ຈົກສົງ ເສູງຈີ ອາຫ ອູ້ຈົ່ງສູ ສາມີ ອຳ ອຸກຸຂລີ ໂຮວດວາ ປົກທີ່

สา ปเนสา สุมนนกุลสทิสวัณณสุส ภตตสุส ปูร่า ปุณณานิ นาม
กตตพพธูปานิ ทาน นาน ท้าตพพยตตก อุฐีเรหิ สามิ ภุณชสสติ ฯ
สา ทวินนบ ปิตาปุตุตาน ภตต ฯ อาทสิ ฯ เตสุ ภุณชิตว ฯ อุฐีเตสุ สุณิสาย
สทท นิสีทิตว ภุณชิตว ปุณณสุส ภตต ฯ อาทสิ ฯ กหิตคุหิตภูран
น จีติ ฯ กภูชน นา ศก ศกหิตภูранเมว ปณุณายติ ฯ ต ฯ ทิวามเมว
โภภูราชทอย ปุพเพ ปูริตนิยาเมเนว ปุน ปูรีสุ ฯ เสภูชิสุส เคเห ภตต
อุปปุนน วีชภตตเดหิ อตตถิกา อาคนุตว คณุหนนตุดิ นคเร ໂມສນ กาเรสิ
ฯ มนุสสา ตสุส เคเห โต วีชภตต คณหีสุ ฯ ศกลชมพุทีปวารสโนป ฯ
นิสุสาย ชีวิต ลภีสูเยว ฯ